

B2

Ta leftá mou óla dhíno gia éna tango,
 ki éna ángighmá sou káto apó to trapézi,
 adhiáfora trigíro mou na kitó,
 sto gimnó lemó mou to chéri sou na pézi.

Ta leftá mou óla dhíno gia mia vradhiá,
 gia romandikés fighoúres páno stin písta,
 na paramerízoun óli apó ti fotiá,
 pou tha stélni to kormí mas sto práma vísta.

Ta leftá mou óla dhíno gia mia zimiá,
 pou tha káni áno káto tin logikí sou,
 théli tréla i zoí mas ke nostimiá,
 áma thes na vris tis píles tou paradhísou.

Mia ginéka énas ándras ki énas theós,
 énas érotas theós na mas simadhévi,
 na sou dhíno ta filiá ston kerión to fos,
 ke na péno aftá pou o nous as apaghorevi.

*Mein ganzes Geld gebe ich für einen Tango
 Für eine Berührung von dir unter dem Tisch
 Ich schaue mich gleichgültig um
 An meinem nackten Hals spielt deine Hand*

*Mein ganzes Geld gebe ich für einen Abend
 Für romantische Figuren auf der Piste
 Alle treten vor dem Feuer zur Seite
 Das unsere Körper ausstrahlen auf den ersten Blick*

*Mein ganzes Geld gebe ich für einen Verlust
 Der deine Logik durcheinanderbringen wird
 Im Leben braucht es Verrücktheit und Geschmack
 Wenn du die Tore des Paradieses finden willst*

*Eine Frau, ein Mann und ein Gott
 Ein Gott Eros, der auf uns zielt
 Ich gebe dir Küsse beim Licht der Kerzen
 Und nehme das, was der Verstand uns verbietet*

Übersetzung auf www.lyricstranslate.com

nach der Aufnahme von Haris Alexiou, CD "Gyrizontas ton kosmo & Kai ena fili tou kosmou (live)" (1997)

- gekürzte Version für "Sommertango"-Choreographie im Seniorentanzprogramm -